

J.P.Morgan

ธนาคารเจพีมอร์แกน เชส, สำนักงานกรุงเทพฯ / JPMorgan Chase Bank, N.A., Bangkok Branch

ตารางที่ 1 อัตราดอกเบี้ยเงินฝาก / Table 1 Deposit Rates

เริ่มใช้ตั้งแต่วันที่ 3 พฤษภาคม / 2554 / Effective Date May 3, 2011

หน่วย / Unit : ร้อยละต่อปี / Percentage per annum

ประเภทเงินฝาก / Type of Deposit	ประเภทลูกค้า / Type of Customers					
	นิติบุคคล / Juristic Persons	ราชการ / Authorities	นิติบุคคลที่ไม่แสวงหากำไร / Non-profit Organizations	สถาบันการเงิน / Financial Institutions	ผู้มีถิ่นฐานอยู่นอกประเทศ / Non-Residents	
					บุคคลธรรมดา / Individual	นิติบุคคล / Juristic Persons
สกุลเงินบาท / THB Currency						
1. กระแสเงินสด / Current						
1.1 แบบมีอัตราดอกเบี้ย / Interest Bearing	0.20%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
1.2 แบบไม่มีอัตราดอกเบี้ย / Non-interest Bearing	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
2. ออมทรัพย์ / Savings						
2.1 อัตราดอกเบี้ยแบบ Fixed / Fixed interest rate	0.20%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
2.2 อัตราดอกเบี้ยแบบ Tier / Tier-interest rate						
วงเงิน / Amount (< 200,000,000)	0.20%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
วงเงิน / Amount (200,000,001 - 500,000,000)	0.20%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
วงเงิน / Amount (> 500,000,000)	0.25%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
3. ประจํา (บัตรเงินฝาก ประเภทเปลี่ยนมือไม่ได้) / Time Deposit (Non-Negotiable Certificate of Deposit, "NCD")						
วงเงิน / Amount (> 1,000,000)						
7-13 วัน / days	0.40%	0.40%	0.40%	0.00%	0.00%	0.00%
14-30 วัน / days	0.40%	0.40%	0.40%	0.00%	0.00%	0.00%
1 เดือน / months	0.40%	0.40%	0.40%	0.00%	0.00%	0.00%
2 เดือน / months	0.40%	0.40%	0.40%	0.00%	0.00%	0.00%
3 เดือน / months	0.45%	0.45%	0.45%	0.00%	0.00%	0.00%
6 เดือน / months	0.45%	0.45%	0.45%	0.00%	0.00%	0.00%
9 เดือน / months	0.50%	0.50%	0.50%	0.00%	0.00%	0.00%
12 เดือน / months	0.55%	0.55%	0.55%	0.00%	0.00%	0.00%
4. บัตรเงินฝาก / Certificate of Deposit						

หมายเหตุ / Note

- ธนาคารฯ ไม่เปิดให้บริการสำหรับบุคคลทั่วไป / Bank provides no service on retail business.

เงื่อนไขต่าง ๆ ในการจ่ายดอกเบี้ย / Account and Interest payment conditions:

- บัญชีกระแสรายวัน มีให้บริการเปิดแบบมีดอกเบี้ย หรือ ไม่มีดอกเบี้ย และสามารถจัดให้มีวงเงินสำหรับการเบิกเกินบัญชีได้ / Current Account is allowed to subscribe to overdraft facilities. The customer may select a non-interest-bearing or interest bearing current account.
- บัญชีออมทรัพย์ มีอัตราดอกเบี้ยเงินฝากเป็นแบบ TIER โดยปรับอัตราดอกเบี้ยให้ตามจำนวนเงินฝากในบัญชี และเป็นบัญชีประเภทที่ไม่สามารถจัดให้มีวงเงินสำหรับการเบิกเกินบัญชีได้ / Savings account is not allowed to subscribe to overdraft facilities and earn a tier interest rate.
- วิธีการคำนวณดอกเบี้ย ความถี่ในการจ่ายดอกเบี้ย จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย / Interest calculation method, frequency for interest payment, and number of days in the year used for interest calculation.
 - วิธีการคำนวณดอกเบี้ย: (จำนวนเงินฝาก ณ สิ้นวัน คูณ อัตราดอกเบี้ย คูณ จำนวนวันที่ฝาก / จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย) / The interest calculation method applied is (End of day deposit balance x interest rate x number of deposit days/number of days in the year).
 - ธนาคารจ่ายดอกเบี้ยให้กับลูกค้าทุกเดือน สำหรับบัญชีเงินฝากทุกประเภท (ยกเว้นบัตรเงินฝาก) / For Interest Bearing Current Account and Savings Account (other than Non-Negotiable Certificate of Deposit, "NCD"), JPMCB pays interest to customer on a monthly basis.
 - สำหรับบัญชีเงินฝากประเภทฝากประจำ (บัตรเงินฝาก) การจ่ายดอกเบี้ยคิดให้ ณ วันครบกำหนด หากวันครบกำหนดตรงกับวันหยุดธนาคารให้ถือเอาวันทำการวันแรกหลังจากวันหยุดทำการ เป็นวันครบกำหนดจ่ายคืนเงินฝาก / For Time Deposit (NCD), JPMCB pays interest to customer on its maturity date. If the maturity date falls on a bank holiday, then maturity date will be on the next banking business day.
 - จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ยคือ 365 วันต่อปี, ยกเว้นมีอธิกสุรทินที่ใช้ 366 วันต่อปี / 365 days per annum is used for interest calculation, except leap year where 366 days will be used.
- สำหรับเงินฝากประจำ (บัตรเงินฝาก ประเภทเปลี่ยนมือไม่ได้) ธนาคารฯ จะจ่ายดอกเบี้ยให้กับลูกค้าเมื่อครบกำหนด / For time deposit (NCD), JPMCB pays interest to customer on its maturity date.
 - การเบิกถอนเงินฝากประจำนั้น ต้องแจ้งล่วงหน้าแก่ทางธนาคารฯ อย่างน้อย 1 วันทำการ ก่อน 14.00 น. / Customers are required to inform JPMCB at least 1 day in advance (before 2.00 p.m.) on any early redemption/withdrawal prior to its maturity.
 - ในกรณีที่มีการเบิกถอนเงินฝากประจำ (บัตรเงินฝาก ประเภทเปลี่ยนมือไม่ได้) ก่อนครบกำหนด ทางธนาคารฯ จะจ่ายดอกเบี้ยให้ดังต่อไปนี้ / Any early redemption of a Time Deposit (NCD), said withdrawal prior to its maturity date, JPMCB will pay interest as follow:
 - การถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนดที่มีระยะเวลาในการฝากเงินน้อยกว่า 1 เดือน ธนาคารฯ จะไม่จ่ายดอกเบี้ย / Any withdrawal or early redemption of a Time Deposit having a placement period less than 1 month will not earn interest.
 - การถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนดที่มีระยะเวลาในการฝากเงินเกิน 1 เดือน ธนาคารฯ จะจ่ายดอกเบี้ยตามอัตราดอกเบี้ยออมทรัพย์แบบ Fixed ตามประกาศ ณ ขณะนั้น / Any withdrawal or early redemption of a Time Deposit having a placement period longer than 1 month will earn interest at the lowest tier interest rate of Savings Account as published.
- ธนาคารฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการจ่ายดอกเบี้ยในอัตราที่สูงกว่าที่กำหนดไว้ข้างต้น ให้กับลูกค้าที่มีคุณสมบัติ **ใดคุณสมบัติหนึ่งดังต่อไปนี้** / JPMCB may pay higher interest rates than the above rates to customer who meet either one of additional JPMCB conditions stated below:
 - ลูกค้าที่เปิดบัญชีเพื่อประกอบการทางธุรกิจกับธนาคารฯ และ สาขาอื่นๆ เป็นบัญชีหลัก / Customers who maintain operating accounts with JPMCB and its other branches.
 - ลูกค้าที่ประกอบธุรกรรมและใช้บริการอย่างน้อย 2 ประเภทกับทางธนาคารฯ / Customers who have at least 2 products with JPMCB.
 - ลูกค้าที่ประกอบธุรกรรมและใช้บริการในเครือข่ายระดับโลกหรือระดับภูมิภาคกับทางธนาคารฯ / Customers who have global/regional relationship with JPMCB.
- เงินฝากของบุคคลที่มีถิ่นที่อยู่ต่างประเทศตามกฎหมายว่าด้วยการควบคุมการแลกเปลี่ยนเงิน ไม่ได้รับการคุ้มครองเงินต้น และ ดอกเบี้ยจากสถาบันคุ้มครองเงินฝาก / Any principal or interest amount on a Non-resident account, opened for specific purpose in accordance with the Foreign Exchange Control Act, are not protected by the Deposit Protection Agency.

ผู้มีอำนาจลงนาม / Authorized Signature

(นางสาวสิรินทิพย์ บุญเชื้อ / Miss Sirinthip Boonlue)

ผู้อำนวยการฝ่ายปฏิบัติการ / Chief Operating Officer

ประกาศ ณ วันที่ 3 พฤษภาคม 2554 / Announcement Date May 3, 2011